

**DODATOK Č. 2**  
**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
**Č. BA00433**

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Poskytovateľ podpory :** **Pôdohospodárska platobná agentúra**  
sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1  
IČO: 30 794 323  
štatutárny orgán: Ing. Vadim Haraj, generálny riaditeľ  
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení  
neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z.  
  
(ďalej len „PPA“)

**Konečný prijímateľ :** **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**  
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1  
IČO: 00 156 621  
štatutárny orgán: Ing. Zsolt Simon, minister  
  
(ďalej len „konečný prijímateľ“)

**Článok I.**  
**PREDMET DODATKU**

**1. Mení sa príloha č. 1 – Tabuľka č. 15 Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. BA00433.**

**2. Čl. III. VÝŠKA NFP, ods. 1. a 2. sa mení nasledovne:**

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť konečnému prijímateľovi NFP maximálne v sume:

**748 762 EUR (slovom: sedemstoštyridsaťosemtisíc sedemstošesťdesiatdva EUR)**, čo predstavuje 100 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu predmetu projektu.

2. NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z:

- a) prostriedkov EPFRV v sume 561 571,50 EUR, ktorá predstavuje 75 % z celkových oprávnených výdavkov,
- b) prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 187 190,50 EUR, ktorá predstavuje 25 % z celkových oprávnených výdavkov.

**3. Čl. III. VÝŠKA NFP, ods. 6. a 7. sa mení nasledovne:**

6. PPA neuskutoční žiadnu platbu ani neuzatvorí dodatok k zmluve v prospech konečného prijímateľa, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi režimu podpory (čl. 4 ods. 8 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

7. Ak sa zistí, že konečný prijímateľ úmyselne vyhlásil nepravdivé skutočnosti, konkrétny projekt sa vylúči z poskytovania podpory z fondu EPFRV (Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka)

a všetky prostriedky vyplatené na účely konkrétneho projektu sa vrátia. Okrem toho sa konečný prijímateľ vylúči z poskytovania podpory v rámci príslušného opatrenia pre príslušný kalendárny rok a na nasledujúci kalendárny rok (čl. 30 ods. 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

#### **4. Čl. III. VÝŠKA NFP, dopĺňajú sa ods. 10. a 11. :**

10. Žiadosti o podporu, žiadosti o platbu a iné vyhlásenia sa zamietnu, ak konečný prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly. Akákoľvek čiastka, ktorá už bola na uvedenú operáciu vyplatená sa vráti (čl. 4 ods. 6 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

11. Ak dôjde k neoprávnenej platbe, konečný prijímateľ vráti predmetnú sumu s úrokmi. Úroky sa vypočítajú za obdobie, ktoré uplynie medzi tým, kým sa konečnému prijímateľovi oznámi povinnosť vrátenia a skutočným vrátením alebo odpočtom sumy, ktorá sa má vyplatiť (čl. 5 ods. 1 a 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

#### **5. Čl. IX. ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE, ods. 1. a 2. sa mení nasledovne:**

1. Konečný prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach, týkajúcich sa projektu v

a) analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,

b) účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

2. Konečný prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, okrem prijímateľa podpory podľa nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, sa zaväzuje viesť evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov v zmysle § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, týkajúcich sa poskytnutej podpory v účtovných knihách používaných v jednoduchom účtovníctve podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.

#### **6. Čl. X. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN, dopĺňa sa ods. 5:**

5. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že PPA je oprávnená skontrolovať údaje uvedené v ŽoP aj na základe údajov alebo obchodných dokumentov, ktoré majú tretie strany (čl. 26 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

**7. Vo všetkých ustanoveniach Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. BA00433 sa Ministerstvo pôdohospodárstva SR nahrádza Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR.**

**Článok II.**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy č. BA00433 zo dňa **30.06.2009**.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého v PPA.
4. Tento dodatok k zmluve je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu dodatku nedošlo.
6. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

Za poskytovateľa pomoci dňa: .....

Za konečného prijímateľa dňa: .....

.....  
Ing. Vadim Haraj – generálny riaditeľ  
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....  
Ing. Zsolt Simon - minister  
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

Tabuľka č. 15

## OPRÁVNENÉ VÝDAVKY PROJEKTU

**Borský Jur**

Žiadateľ vyplňa len biele bunky

Kontroloval:	
Meno:	
Dátum:	
Podpis:	

Kontroloval:	
Meno:	
Dátum:	
Podpis:	

Výdavky projektu v EUR (na dve desatinné miesta)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	spolu	Korekcia	Spolu upr.
<b>1.Oprávnené výdavky spolu</b>	0,00	0,00	13 980,00	302,00	92 976,00	210 002,00	0,00	204 502,00	0,00	<b>748 762,00</b>		
<b>2.Neoprávnené výdavky spolu</b>										<b>0,00</b>		
<b>3.Celkové výdavky spolu (1+2)</b>	0,00	0,00	13 980,00	302,00	92 976,00	210 002,00	0,00	204 502,00	0,00	<b>748 762,00</b>		

Rozpis oprávnených výdavkov	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	Spolu		
<b>Práce v bodovom poli</b>												
Zriaďovanie, určovanie a vyhľadávanie bodov podrobného polohového bodového poľa			13 980,00							<b>13 980,00</b>		
<b>Prešetrovanie, vytýčenie, zameranie, zobrazenie a trvalé označenie hranice obvodu projektu pozemkových úprav</b>										<b>0,00</b>		
Prešetrovanie hranice obvodu pozemkových úprav.				11 460,00						<b>11 460,00</b>		
Vytýčenie, zameranie a trvalé označenie obvodu pozemkových úprav.				10 890,00						<b>10 890,00</b>		
Prešetrovanie a zameranie identických bodov a objektov pre upresnenie priebehu hraníc pozemkov zastavaného územia obce vyňatých z obvodu projektu pozemkových úprav.				3 496,00						<b>3 496,00</b>		
Vytýčenie, zameranie a trvalé označenie hraníc pozemkov zastavaného územia obce vyňatých z obvodu projektu pozemkových úprav.				9 120,00						<b>9 120,00</b>		
Stanovenie hranice obvodu projektu pozemkových úprav.				15 280,00						<b>15 280,00</b>		

<b>Účelové mapovanie polohopisu v obvode projektu pozemkových úprav</b>										<b>0,00</b>		
Prešetrovanie údajov evidovaných v katastri nehnuteľností a štátnych tematických mapách v obvode projektu pozemkových úprav.				15 280,00						<b>15 280,00</b>		
Preberanie údajov o polohopise zo štátnych tematických máp (lesné porastové mapy, mapy ÚSES a pod.) v obvode pozemkových úprav				3 284,00						<b>3 284,00</b>		
Účelové mapovanie polohopisu v obvode projektu pozemkových úprav				139 392,00						<b>139 392,00</b>		
Vypracovanie podkladov pre komisionálne šetrenie nesúlador medzi stavom evidovaným v katastri nehnuteľností a prešetrovaným a zameraným skutočným stavom				7 640,00						<b>7 640,00</b>		
Spracovanie účelových máp polohopisu v obvode projektu pozemkových úprav.				11 460,00						<b>11 460,00</b>		
<b>Účelové mapovanie výškopisu pre projekt pozemkových úprav</b>										<b>0,00</b>		
Vymedzenie riešeného územia podľa mikropovodí dotknutých obvodom pozemkových úprav. Prebratie podkladov o výškopise vo vymedzenom území.					3 588,00					<b>3 588,00</b>		
Prešetrovanie a zameranie účelového výškopisu - sieť výškových bodov (20 až 100 m podľa terénu) a povinné hrany nad 1m v obvode projektu pozemkových úprav, okrem plôch lesného pôdneho fondu					6 534,00					<b>6 534,00</b>		
Vytvorenie vektorovej mapy výškopisu. Vytvorenie rastrového digitálneho terénneho modelu s veľkosťou rastrovej bunky 2 m. Tvorba účelových máp výškopisu pre účely pozemkových úprav.					11 916,00					<b>11 916,00</b>		
<b>Aktualizácia máp BPEJ a ocenenie pozemkov a porastov</b>										<b>0,00</b>		
Aktualizácia máp BPEJ					4 356,00					<b>4 356,00</b>		

Stanovenie hodnoty pozemkov na plochách poľnohospodárskej pôdy												4 356,00						4 356,00		
Stanovenie hodnoty porastov na plochách poľnohospodárskej pôdy												0,00						0,00		
Stanovenie hodnoty pozemkov a porastov na plochách lesného pôdneho fondu												4 926,00						4 926,00		
Vytvorenie účelovej mapy pre potreby stanovenia hodnoty pozemkov a porastov v obvode projektu pozemkových úprav												11 460,00						11 460,00		
<b>Register pôvodného stavu po ROEP</b>																		0,00		
Preberanie údajov o vlastníkoch a vlastníctve k pozemkom v obvode projektu pozemkových úprav												3 820,00						3 820,00		
Prešetrovanie a zosúľadovanie identifikačných údajov o vlastníkoch												11 460,00						11 460,00		
Prešetrovanie a upresnenie priebehu hraníc pozemkov veľkých výmer (nad 10 ha pre plochy lesného pôdneho fondu, nad 25 ha pre plochy poľnohospodárskej pôdy) s vlastníctvom v 1/1, prešetrovanie historických názvov lokalít												0,00						0,00		
Zostavenie a zverejnenie registra pôvodného stavu												30 560,00						30 560,00		
<b>Návrh miestneho územného systému ekologickej stability územia pre účely PPÚ</b>																		0,00		
Rekapitulácia dostupných údajov o stave životného prostredia v riešenom území, revízia a doplnenie potrebných údajov												7 944,00						7 944,00		
Terénny prieskum a potrebné zisťovanie												11 460,00						11 460,00		
Vypracovanie návrhov MÚSES územia pre účely projektu pozemkových úprav												26 740,00						26 740,00		

<b>Všeobecné zásady funkčného usporiadania územia v obvode projektu pozemkových úprav</b>										<b>0,00</b>		
Zhromaždenie dostupných podkladov o území, vytvorenie tematických vrstiev GIS pre potreby priestorových plánovacích procesov										<b>7 944,00</b>		
Posúdenie vhodnosti súčasného a požadovaného priestorového a funkčného využitia územia. Určenie miest priestorových a funkčných rozporov pri požiadavkách na využívanie územia a návrhy opatrení na zmiernenie dopadu negatívnych javov. Zosúladenie požiadaviek účastníkov pozemkových úprav na budúce využitie územia pre zvolené časové obdobie.										<b>71 874,00</b>		
Zosúladenie návrhov územného systému ekologickej stability a požiadaviek na využívanie územia. Návrh všeobecných zásad funkčného usporiadania územia v obvode projektu pozemkových úprav.										<b>19 100,00</b>		
Posúdenie dopadov návrhov všeobecných zásad funkčného usporiadani územia na životné prostredie										<b>7 640,00</b>		
Prejednanie návrhov všeobecných zásad funkčného usporiadania územia v obvode pozemkových úprav s účastníkmi pozemkových úprav. Potreba budovania spoločných a verejných zariadení a opatrení z hľadiska naliehavosti a potrieb										<b>15 280,00</b>		
<b>Zásady pre umiestnenie nových pozemkov</b>										<b>0,00</b>		
Vypracovanie, prerokovanie a odsúhlasenie zásad pre umiestnenie nových pozemkov v obvode projektu pozemkových úprav										<b>42 020,00</b>		
<b>Plány spoločných zariadení a opatrení a plány verejných zariadení a opatrení</b>										<b>0,00</b>		
Polohopisné a výškopisné zameranie a kartografické spracovanie pásu pre projektovú dokumentáciu										<b>0,00</b>		

Spracovanie plánu spoločných zariadení a opatrení a plánu verejných zariadení a opatrení										0,00		
Predbežné vytyčenie plôch spoločných a verejných zariadení a opatrení										0,00		
<b>Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu</b>										<b>0,00</b>		
Aktualizácia obvodu projektu pozemkových úprav								3 820,00		<b>3 820,00</b>		
Aktualizácia registra pôvodného stavu								7 640,00		<b>7 640,00</b>		
Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu na poľnohospodárskej pôde								126 324,00		<b>126 324,00</b>		
Rozdeľovací plán vo forme umiestňovacieho a vytyčovacieho plánu na plochách lesného pôdneho fondu								47 618,00		<b>47 618,00</b>		
Zrovnávacie zostavenie								19 100,00		<b>19 100,00</b>		